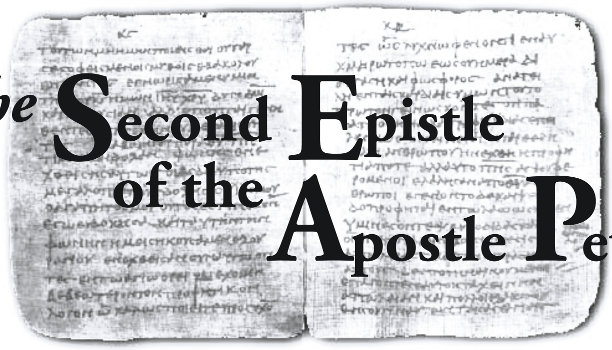

The Second Epistle of the Apostle Peter

Interlinear Greek

Comparative Text

3 Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν, ἐν αἷς διεγείρω ὑμῶν
[3]this [1]Presently, [2]loved-ones, (is-the)-second [3]to-you [2]I-write [1]epistle, in which I-invigorate [4]of-you-all

ἐν ὑπομνήσ ͅε[ℵ omits]ι τὴν ͅε[𝔭⁷²*A* omit]ἰλ[𝔭⁷²*B* - ε]ικρινῆ διάν ͅοι[𝔭⁷² - υ]αν, 2 μνησθῆναι τῶν
[5]in [6](a)-reminder, [1]the [2]un-dilluted [3]mind to-remember of-the

προειρημένων ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ͅὑμῶν [𝔱 - ἡμῶν]
[2]having-been-spoken-before [1]words by the holy prophets and of-the [2]of-the [3]apostles [4]of-your [[4]of-our]

ἐντολῆς τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος· 3 τοῦτο πρῶτον γ[𝔭⁷²*AB* - ε]ι[ℵ - γ]νώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται
[1]commandment — Lord and Savior; [2]this [3]first [1]knowing that shall-come

ἐπ᾽ ἐσχάτ ͅων[𝔱𝔪 - ου] τῶν ἡμερῶν [*AB*𝔠 - ἐν ἐμπαιγμονῇ / ℵ - ἐν ἐμπεγμονῇ / 𝔭⁷² - ἐμπεγμονῇ
in (the)-last of-the days [in mockery]

/ 𝔱𝔪 omit] ἐ ͅμ[*A* - ν]π ͅαῖ[𝔭⁷²ℵ - ε]κται κατὰ τὰς ἰδίας [ℵ*A*𝔱 - αὐτῶν ἐπιθυμίας / *B*𝔠𝔪 - ἐπιθυμίας
mockers acc-ording-to the own [of-them desires / desires

αὐτῶν / 𝔭⁷² - ἐπειθυμίας] πορευόμενοι 4 καὶ λέγοντες, Ποῦ ἐστιν ἡ ἐπαγγελ[*A* - ε]ία τῆς παρουσίας
of-them / desires] walking and saying, "Where is the promise of-the presence

αὐτοῦ; ἀφ᾽ ἧς γὰρ οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν, πάντα οὕτως διαμέν ͅει[ℵ - ι] ἀπ᾽ ἀρχῆς
of-Him? [2]from [3]which-time [1]For the fathers fell-asleep all-things thus remain from (the)-beginning

κτ[𝔭⁷² - ε]ίσεως. 5 λανθάνει γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι καὶ γῆ
of-creation. [3]it-is-forgotten [1]For [2](by)-them this willingly. that (the)-heavens were long-ago and the-earth

ἐξ ὕδατος καὶ δι᾽[𝔭⁷²ℵ - α] ὕδατος συνεστῶ ͅσ[ℵ[1*] - τ]ͅα[𝔭⁷²*B* - ης] τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, 6 δι᾽
out-of water and through water having-been-established (by)-the [2]of-the [3]God, [1]word though

ὧν ὁ τότε κόσ[𝔭⁷²[1] - κ]μος ὕδατι κατακλυσθεὶς ἀπώλετο· 7 οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ
which the at-that-time wolrd by-water being-deluged was-destroyed; [2]the [1]but present heavens and the

γῆ τῷ αὐτ ͅῷ[ℵ𝔪 - οῦ] λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσὶ ͅν[𝔱𝔪 omit] πυρ ͅί,[𝔭⁷² - ει] τηρούμενοι εἰς
earth the by-His word having-been-stored-up are (for)-fire are-being-gurаded unto

ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀ ͅπωλ[*A* - σεβ]είας ͅτῶν[𝔭⁷² omits] ἀσεβῶν ἀνθρώπων.
day of-judgment and destruction [(of-the)-impiety of-the impius men.

8 Ἓν δὲ τοῦτ ͅο[𝔭⁷² - ω] μὴ λανθανέτω ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ
[2]in [1]But this [2](must)-not [3]forget [1]you-all loved-ones, that one day to

κυρίῳ[ℵ - ου] ὡς χ[*AB* - ε]ίλια ἔτη [*A*𝔱𝔠𝔪 - καὶ χίλια ἔτη / *B* - καὶ χείλια ἔτη / 𝔭72ℵ omit] ὡς
(the)-Lord (is)-as one-thousand years [and one-thousand years] (is)-as

ἡμέρα μία. 9 οὐ βραδύνει [𝔱𝔪 - ὁ] κύριος τῆς ἐπαγγελ[*A* - ε]ίας, ὥς τινες βραδύτητα ἡγοῦνται,
[2]day. [1]one not is-slow [the] Lord of-the promise as some [2]slowness [1]consider

ἀλλὰ μακροθυμιε[ℵ omits]ῖ [𝔭72*A*𝔱𝔠𝔪 - εἰς / ℵ*B* - δὲ] ιὑμᾶς,[𝔱𝔪 - ἡμᾶς,] μὴ βουλόμενός τινας
but (He-is)-longsuffering [unto / even] (to)-you-all [(to)-us,] not wiling (for)-any

ἀπολέσθαι ἀλλὰ πάντια[ℵ - ε]ς εἰς μετάνοιαν χωρῆσαι. 10 Ἥξει δὲ [ℵ*A*𝔱𝔪 - ἡ / 𝔭72*B*𝔠 omit]
to-be-destroyed but all [2]unto [3]reptentance. [1]to-move [2]will-come [1]But [the]

ἡμέρα κυρίου ὡς κλέπτης, [𝔱𝔪 - ἐν νυκτί] ἐν ᾗ ιοί[ℵ omits] οὐρανοὶ [ℵ - μεν] ῥιοι[𝔭72ℵ*A* - υ]ζηδὸν
day of-the-Lord as (a)-thief [in (the)-night] in which the heavens [on-the-one-hand] with-a-loud-noise

παρελεύσονται, στιοι[𝔭72 - υ]χιε[𝔭72 omits]ῖα δὲ καυσούμενα [𝔭72ℵ*B*𝔠 - λυθήσεται, /
will-pass-away, [2]the-elements [1]and being-burned-up [are-unloosed / =destroyed

*A*𝔱𝔪 - λυθήσονται,] ικαὶ [ℵ omits] γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα [𝔭72ℵ*B*𝔠 - εὑρεθήσεται. /
are-unloosed =destroyed.] and (the)-earth and the [2]in [3]it [1]works [will-be-found /

*A*𝔱𝔪 - κατακαήσεται.] [𝔭72 - λουμενα] 11 τούτων [𝔭72*B*𝔠 - οὕτως / ℵ*A*𝔱𝔪 - οὖν] πάντωιν[𝔭72 - ς]
will-be-burned-up] [being-un-loosed] [2]with-these-thing [[1]Thus / [1]Therefore] wholly

λυομένων ποταποὺς διεῖ[𝔭72 - ι] ὑπάρχειν [𝔭72*ℵ2*A*𝔱𝔠𝔪 - ὑμᾶς / ℵ1 - ἡμᾶς / *B* omits] ἐν ἁγ[𝔭72 - ε]ίαις
being-unloosed What-way it-is-necessary [there-fore] to-be [you-all / us] in holy

ἀναστροφαῖς καὶ εὐσεβειί[𝔭72 omits]αις, 12 προσδοκῶντας ικαὶ σπεύδοντας[ℵ1* omits] τὴν
conduct and piety, looking-for and urging-on the

παρουσίαν τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται καὶ
presence of-the [2]of-the [3]God, [1]day through which (the)-heavens being-burned will-be-unloosed =destroyed and

στιοι[𝔭72 - υ]χιε[𝔭72ℵ*A* omit]ῖα καυσούμενα τήκεται. 13 κιαι[𝔭72 - ε]νοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ
(the)-elements being-burned-up are-dissolved. [2](a)-new [1]But heavens and

[𝔭72𝔱𝔠𝔪 -γῆν καινὴν / ℵ*A* - γῆν κενὴν / *B* - καινὴν γῆν] καιτὰ[*A* - ὶ] [𝔭72*B*𝔱𝔠𝔪 - τὸ ἐπάγγελμα /
[earth new / new earth] accord-ing-to [and] [the promise /

ℵ*A* - τὰ ἐπαγγέλματα] αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη ικατ[*A* - ἐν]οικεῖ.
the promises] of-Him we-are-looking-for in which righteouss dwells [in-dwells].

14 Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες σπουδάσατε ἄσπ[𝔭72 - ε]ιλοι καὶ
There-fore loved-ones, these-things looking-for you-all-be-diligent ones-without-spot and

ἀμώμιητ[*A* omits]οι αὐτῷ εὑρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ, 15 καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν
ones-without-blame by-Him to-be-found in peace, and the of-the Lord of-us longsuffering

σωτηρίαν ιἡ[ℵ1* - α]γεῖσθιε,[ℵ - αι] καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ
[2]salvation [1]you-all-must-consider [[1]to-be-led] just-as even the loved-one of-us brother Paul accord-ing-to

τὴν [*AB*𝔠 - αὐτῷ δοθεῖσαν / 𝔱𝔪 - αὐτῷ δοθεῖσαν / 𝔭72 - δοθίσαν αὐτῷ / ℵ1 - δοθεῖαν αὐτῷ]
the [[3]to-Him [2]having-been-given / [2]having-been-given [3]to-Him]

σοφίαν ἔγραψεν ὑμ[𝔭72 - ε]ῖν, 16 ὡς κιαὶ[𝔭72 - ε] ἐν πάσαις [ℵ𝔱𝔪 - ταῖς] ἐπιστολαῖς λαλῶν
[1]wisdom he-has-written to-you, as even [in-deed] in all [the] epistles speaking

ἐν αὐτιαῖ[*A* - ο]ς περὶ τούτων, ἐν ιαῖς [𝔱𝔪 - οἷς] ἐιστ[*A* - ισ]ιιν[𝔱𝔪 omit] δυσνόητά τινα, ἃ οἱ
in them con-cerning these-things, in which are [2]hard-things [1]some which the

Second Peter 3:17-18

ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρεβλ[𝔭72 - ωσ]οῦσιν ὡς καὶ τὰς λιοι[𝔭72 - υ]πὰς γραφὰς πρὸς τὴν
and as even the remaining Scriptures to the

ἰδίαν [𝔭72 - ε]αὐτῶν ἀπώλειαν. 17 Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγ[*B* - ε]ι[*A* - γ]νώσκοντες
own [them- their destruction. You there- loved-
selves] fore, ones,

φυλάσισ[𝔭72 omits]εσθιε[𝔭72 ℵ - αι] ἵνα μὴ τῇ τῶν ἀθέσμων πλάνῃ[𝔭72 - ς] συναπαχθέντες
in- not the of-
order-that the

ἐκπέσητε τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ, 18 αὐξάνειτε[𝔭72 - σθε] δὲ ἐν χάριι[*A* - η]τι καὶ
of- own But in and
the

γνώσιει[𝔭72 - η / ℵ - ι] τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ
of- Lord of- and Savior Jesus Christ to- the glory both now and
the us Him

εἰς ἡμέραν αἰῶνος. ιἀμήν. [*B* omits] [𝔭72 - πετρου επιστολη β ειρηνη τω γραψαντι και
un- (the)- of-(the)- Amen. [of-Peter epistle 2nd peace to- writing and
to day ages. the-(one)

τω αναγινωσκοντι]
to- reading]
the-(one)